
مذكرة رئيس الصندوق بشأن
تمويل إضافي مقترن تقديمها إلى
جمهورية هايتي من أجل
مشروع الاقتصاد الأزرق الشامل

رقم المشروع: 2000002247

الوثيقة: EB 2025/LOT/P.4

التاريخ: 14 أغسطس/آب 2025

التوزيع: عام

اللغة الأصلية: الإنكليزية

للموافقة

الإجراء: المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية بشأن التمويل الإضافي المقترن الواردة في الفقرة .66

الأسئلة التقنية:

سمير الجاوي
المدير القطري
شعبة أمريكا اللاتينية والكاريبى
البريد الإلكتروني: s.bejaoui@ifad.org

Marie-Aude Even
كبيرة أخصائي النوع البيولوجي
شعبة البيئة والمناخ والشؤون الجنسانية والإدماج الاجتماعي
البريد الإلكتروني: m.even@ifad.org

جدول المحتويات

ii	موجز التمويل أولاً- الخلفية ووصف المشروع
1	ألف- الخلفية
1	باء- وصف المشروع الأصلي
2	ثانيا- الأساس المنطقي للتمويل الإضافي
2	ألف- الأساس المنطقي
3	باء- وصف المنطقة الجغرافية والمجموعات المستهدفة
4	جيم- المكونات والحسابات والأنشطة
4	DAL- التكاليف والفوائد والتمويل
9	ثالثا- إدارة المخاطر
9	ألف- المخاطر وتدابير التخفيف منها
10	باء- الفئة البيئية والاجتماعية
11	جيم- تصنیف المخاطر المناخية
11	رابعا- التنفيذ
11	ألف- الامتثال لسياسات الصندوق
12	باء- الإطار التنظيمي
12	جيم- الرصد والتقييم، والتعلم، وإدارة المعرفة، والتواصل الاستراتيجي
13	DAL- التعديلات المقترن إدخالها على اتفاقية التمويل
13	خامسا- الوثائق القانونية والسند القانوني
13	سادسا- التوصية

فريق تنفيذ البرنامج

Bettina Prato سمير البجاوي Marie-Aude Even Santiago Alvarez Ronie Zamor Anne Sophie Derain Bigirimana	المديرة الإقليمية بالإنابة: المدير القطري: الموظفة التقنية الرئيسية: موظف المالية: أخصائي المناخ والبيئة: موظفة الشؤون القانونية:
--	--

موجز التمويل

الصندوق الدولي للتنمية الزراعية	المؤسسة المُبادرة:
حكومة هايتي	المقرض/المتلقى:
وزارة الاقتصاد والمالية	الوكالة المنفذة:
26.6 مليون دولار أمريكي	التكلفة الإجمالية للمشروع:
قيمة المنحة الأصلية المقدمة من الصندوق بموجب 14 مليون دولار أمريكي	إطار القدرة على تحمل الدين:
شروط التمويل الأصلي المقدم من الصندوق:	إطار القدرة على تحمل الدين
قيمة المنحة الإضافية المقدمة من الصندوق (إطار 290 110 8 دولار أمريكي)	القدرة على تحمل الدين:
شروط التمويل الإضافي المقدم من الصندوق:	إطار القدرة على تحمل الدين
مساهمة المقرض:	509 000 دولار أمريكي
مساهمة المستفيدين:	1 091 000 دولار أمريكي
التمويل المشترك الآخر:	889 710 دولار أمريكي
قيمة التمويل المناخي الأصلي المقدم من الصندوق ¹ :	951 000 دولار أمريكي
قيمة التمويل المناخي الإضافي المقدم من الصندوق ² :	657 000 دولار أمريكي (يشمل تمويلاً مناخياً تكميلياً قدره 0.8 مليون دولار أمريكي)
المؤسسة المتعاونة:	الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

¹ استُخدمت أداة منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة للتقدير المسبق لصافي الكربون (Ex-Act) لتقييم صافي التغير في انبعاثات غازات الدفيئة نتيجة تنفيذ المشروع. / <https://www.fao.org/in-action/epic/ex-act-tool/suite-of-tools/ex-act/en/>

² المرجع نفسه.

أولاً- الخلفية ووصف المشروع

ألف- الخلفية

- 1 وافق المجلس التنفيذي للصندوق على مشروع الاقتصاد الأزرق الشامل في 30 ديسمبر/كانون الأول 2021. وُوُقعت اتفاقية التمويل في روما في 12 أبريل/نيسان 2022، وجرى الصرف الأول في 7 ديسمبر/كانون الأول 2022. وحدد التاريخ الأولي لإنجاز المشروع في 30 يونيو/حزيران 2028، ولن يجري تعديله من خلال عملية التمويل الإضافي.
- 2 وصمم المشروع في الأصل بفجوة تمويل بقيمة 9 000 000 دولار أمريكي، وجرى تخصيص 88 في المائة منها لتمويل الأنشطة في إطار المكون 2 الذي يهدف إلى تحسين النظام الإيكولوجي الاقتصادي المحلي المستدام. وفي يونيو/حزيران 2023، حصل المشروع على منحة من مبادرة الاستجابة للأزمات، والتي سدّت جزئياً فجوة التمويل في سياق الاستجابة لاحتياجات الطارئة. وحدّدت فترة تنفيذ منحة مبادرة الاستجابة للأزمات بين يونيو/حزيران 2023 وديسمبر/كانون الأول 2024، وسيعاد المبلغ غير المصروف من المنحة إلى الصندوق. وخلال فترة التنفيذ التي استمرت عاماً ونصف، تمكّن المشروع من استخدام مبلغ 8 710 710 دولارات أمريكية من إجمالي المنحة بفعالية، مما أسفر عن فجوة تمويل فعلية تبلغ 110 290 دولاراً أمريكاً.
- 3 ويبلغ المبلغ المخصص لهايتي بموجب نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء لفترة التجديد الثالث عشر لموارد الصندوق 17 338 000 دولار أمريكي. وفي 13 مايو/أيار 2025، أرسل وزير الاقتصاد والمالية طلباً رسمياً إلى الصندوق لتفعيل هذا العجز التمويلي باستخدام الأموال المخصصة على شكل منحة بموجب التجديد الثالث عشر لموارد الصندوق.

باء- وصف المشروع الأصلي

- 4 يهدف المشروع إلى الحد من الفقر وتعزيز قدرة المجتمعات المحلية الريفية الساحلية على الصمود في وجه تغير المناخ في المنطقتين الشمالية والشمالية الشرقية في هايتي. وهو يسعى إلى تنويع سبل العيش ويعزز في الوقت ذاته الحفاظ على الموارد الطبيعية الساحلية. ويتّمثّل هدفه في ضمان مداخيل مستدامة وتحسين تغذية النساء والرجال والشباب من سكان منطقة الخلجان الثلاثة المحمية والمناطق المجاورة.
- 5 ويستند المشروع إلى الميزة النسبية للصندوق في هايتي، ويدعم الإجراءات الرامية إلى: (1) ضمان إشراف السكان الريفيين الفقراء في عمليات التنمية؛ (2) دعم التخطيط الاجتماعي والاقتصادي المحلي والمشروعات البالغة الصغر؛ (3) الحفاظ على الموارد الطبيعية والبيئة. ولتحقيق ذلك، يشتمل المشروع على مكونين تقنيين رئيسيين، وهما: المكون 1: حوكمة الموارد الطبيعية وإدارتها المستدامة؛ والمكون 2: النظم الإيكولوجية الاقتصادية المجتمعية المحلية المستدامة.
- 6 ويركّز المشروع على مقاطعة شمال شرق هايتي، وتحديداً منطقة الخلجان الثلاثة المحمية والمناطق المجاورة. ومن المتوقع أن يصل المشروع إلى 40 000 مستفيد مباشر من أفراد 24 000 أسرة معيشية (120 000 مستفيد غير مباشر)، وتمثّل النساء 50 في المائة من المستفيدين في حين يمثل الشباب 40 في المائة منهم.

ثانياً- الأساس المنطقي للتمويل الإضافي

ألف- الأساس المنطقي

- 7- يهدف طلب التمويل الإضافي هذا إلى سد فجوة التمويل المحددة في وثائق تصميم المشروع، مما يمكّن من تنفيذ الأنشطة المقررة في البداية بالكامل. وستسمح هذه الأموال الإضافية بمواصلة الأنشطة التي بدأت بتمويل من منحة مبادرة الاستجابة للأزمات، والتي تغلبت على تحديات كبيرة خلال تنفيذها.
- 8- وتعزى حالات التأخير في تنفيذ الأنشطة خلال السنوات الأولى إلى عدة عوامل. وأدى عدم الاستقرار السياسي والأمني إلى تعقيد تنفيذ الأنشطة وعرقلة حركة كل من فريق المشروع ومقدمي الخدمات، بالإضافة إلى تسليم المعدات. وبالإضافة إلى ذلك، أدت عمليات الانتقال ضمن الوزارات إلى فترات من التكيف وإعادة التنظيم، مما أدى إلى تأخير عملية اتخاذ القرارات والموافقة على الوثائق الازمة.
- 9- وتطلب دمج نظام الصندوق الشامل للتوريد في المشروعات عبر الإنترن特 مرحلة تعلم أدت إلى إبطاء العمليات الإدارية. كما أدت حالات التأخير في طرح العطاءات والتحقق إلى فجوات بين التخطيط والتنفيذ. وبالإضافة إلى ذلك، أعاد نقص الموظفين المؤهلين ومقدمي الخدمات التنفيذ في الوقت المناسب، مما استدعت تعديلات استراتيجية.
- 10- وتتسارع وتيرة التنفيذ بشكل ملحوظ في نهاية عام 2024 وبداية عام 2025.
- 11- وبالنسبة إلى الأنشطة المستقبلية، سيستفيد المشروع من الدروس المستخلصة من المرحلة الأولى، ولا سيما الطابع اللامركزي لفريق إدارة المشروع، الأمر الذي حسّن مشاركة المستفيدين على الرغم من انعدام الأمن. وعزز التكامل مع وحدة التنفيذ التقنية التابعة لوزارة المالية الاستمرارية والاتساق. ويبقى النهج الشامل اجتماعياً ونشر الميداني للموظفين المؤهلين أمرين أساسيين لتدخلات فعالة ومستدامة.
- 12- وخلال بعثة الدعم في فبراير/شباط 2025، أقرَ الصندوق بتوالٍ التقدم الذي أحرزه المشروع على الرغم من التحديات الاجتماعية والاقتصادية والأمنية، وأشار بقوة بفريق إدارة المشروع. وأعطت البعثة المشروع تصنيفاً عاماً مرضياً إلى حد ما بدرجة 4.06 لتحقيق الهدف الإنمائي ودرجة 4.08 لأداء التنفيذ.
- 13- وبالتالي، يفي هذا الطلب بالمعايير المطلوبة لمنح تمويل إضافي.

الجوانب الخاصة المتعلقة بأولويات التعميم المؤسسي في الصندوق

- 14- تماشياً مع التزامات التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق المتعلقة بالتعميم، صُنِف المشروع على أنه:
- يشمل التمويل المناخي
- يراعي التغذية
- يراعي الشباب
- يبني القدرة على التكيف

-15- المناخ: في عام 2025، لا تزال هايتي من أكثر البلدان ضعفاً في وجه تغير المناخ. وتواجه السهول الساحلية، مثل تلك الواقعة في الشمال الشرقي (مثل منطقة الخليج الثلاثة المحمية)، مستوى مرتفع من مخاطر الفيضانات، في حين تُبرز هجرة أشجار المانغروف إلى الداخل الحاجة إلى الحفاظ على مساحة التحول الإيكولوجي. كما يستدعي الجفاف والحرارة حماية أقوى للمياه، ومحاربة الآفات وإدارة التبخر النتحي.

-16- الشباب. يشكّل الشباب 56% من سكان هايتي، ومع ذلك لم تُعتمد آية سياسة وطنية للشباب. ويواجه الشباب التهميش، والفقر ومحظوظية فرص الوصول إلى الخدمات، وفرص العمل والأدوار القيادية. ويغلب

الطبع غير الرسمي على العمالة (94 في المائة) إلى حد كبير ، وبلغ معدل البطالة بين الشباب 37.5 في المائة في عام 2024 (البنك الدولي). وتؤدي هذه التحديات إلى الهجرة إلى المناطق الحضرية والهجرة الدولية. وبهدف المشروع إلى أن يشكل الشباب 40 في المائة من المستفيدين المباشرين.

التغذية. ينتشر نقص فيتامين ألف، والحديد، وحمض الفوليك، واليود والزنك على نطاق واسع - وخاصة بين الأطفال والنساء الحوامل أو المرضعات. ولا تتجاوز 30 في المائة من الأسر المعيشية تقريباً أغذية غنية بفيتامين ألف أو الحديد على الإطلاق. واعتباراً من الفترة من مارس/آذار إلى يونيو/حزيران 2024، عانى أكثر من 4.97 مليون شخص من سكان هايتي من انعدام الأمان الغذائي الحاد، وصُنفَ 17 في المائة منهم في المرحلة الرابعة (الطارئ)، بما في ذلك في مناطق المشروع. وصُنفت مقاطعة الشمال الشرقي ضمن المستوى 3 بموجب التصنيف المتكامل لمراحل الأمان الغذائي، وبلغ معدل التقرّم لدى الأطفال 21 في المائة، والهزال 1.5 في المائة، ويؤثر فقر الدم على 65.9 في المائة من الأطفال و41.3 في المائة من النساء، ولدى 10.4 في المائة فقط من الأطفال نمط غذائي مقبول. ويتضمن المشروع مكوناً فرعياً مخصصاً لمعالجة التغذية.

المنظور الجنسي: تؤدي النساء والفتيات دوراً محورياً في مجتمع هايتي: حيث تقوم النساء بإعالة حوالي نصف الأسر المعيشية، وتعمل العديد منها في الاقتصاد غير الرسمي، ولا سيما في الزراعة والتجارة في الشوارع. وعلى الرغم من الالتزامات القانونية بالمساواة بين الجنسين، إلا أن النساء والفتيات يواجهن باستمرار عدم المساواة والعنف الجنسي. وتسجل هايتي أحد أعلى معدلات عدم المساواة بين الجنسين في الأمريكتين، حيث يبلغ مؤشر عدم المساواة بين الجنسين فيها 0.635. ويعُدّ وصول الفتيات إلى التعليم الثانوي محدوداً، ولا سيما في المناطق الريفية، حيث لا تتجاوز نسبة الفتيات الأشد فقراً اللواتي يكملن تعليمهن الثانوي 1 في المائة وفقاً للبنك الدولي. ويتوافق هذا المشروع مع سياسة الصندوق بشأن المساواة بين الجنسين، وتمثل النساء 50 في المائة من المجموعة المستهدفة.

باء- وصف المنطقة الجغرافية والمجموعات المستهدفة

لا يُغيّر التمويل الإضافي مناطق تدخل المشروع أو المجموعات المستهدفة، بل يضمن تغطيتها بالكامل بما يتماشى مع التموحات التي وضعَت عند تصميم المشروع.

ويُنفذ المشروع في منطقة الخلجان الثلاثة محمية والمناطق المجاورة. وتغطي المنطقة المحمية مساحة تتجاوز 75 000 هكتار موزعة على خمس بلديات. وتشمل المناطق المجاورة ترو دو نورد ومستجمع مياه نيريه روج، وهما مناطقان أساسيتان للإدارة المستدامة. وتميّز هاتان المنطقتان بقيمتها الإيكولوجية العالية، كما ثُسجّل فيهما مستويات عالية من الضعف الاجتماعي والاقتصادي والمناخي.

ووفقاً لتقاريرات وحدة تقييم البرامج التابعة لوزارة الصحة العامة والسكان لعام 2023 بالاستناد إلى توقعات معهد الإحصاء والمعلومات في هايتي، يبلغ عدد سكان المقاطعة الشمالية الشرقية حوالي 439 815 نسمة، ويعيش حوالي 125 000 شخص منهم في منطقة الخلجان الثلاثة المحمية أو بالقرب منها. وتتألف غالبية السكان من الريفيين الشباب (43 في المائة منهم دون سن الـ18) الذين يعانون بشدة من الفقر المدقع وانعدام الأمن الغذائي. ويتزايد الضغط الديموغرافي بسبب النزوح الناجم عن عنف العصابات الذي تشهده أجزاء أخرى من البلاد.

استراتيجية الاستهداف. وضع المشروع استراتيجية استهداف ترتكز بشكل خاص على أشد السكان ضعفاً. ويستهدف المشروع 40 000 مستفيد مباشر، مع تحديد هدف إدماج 50 في المائة من النساء و4 في المائة من الشباب (الذين تتراوح أعمارهم بين 18 و35 عاماً). وتحتمل المجموعات المستهدفة الأربع ذات الأولوية في:

- الأسر المعيشية للصيادين الحرفيين وصغار المزارعين؛

الأسر المعيسية التي تعيش في فقر مدقع وتعاني من الضعف في وجه سوء التغذية؛

• النساء الريفيات؛

• الشباب الريفي.

- 23 ويسترشد الاستهداف برسم خرائط مجتمعية محلية تشاركية، ومعايير واضحة للضعف (مثل ضعف الوصول إلى الخدمات، وانعدام الأمن الغذائي، والأمية، والسكن غير المأمون)، والتنسيق مع السلطات المحلية، والمنظمات المجتمعية المحلية، ومقدمي الخدمات. ويضمن نهج بلوغ الميل الأخير إدماج الفئات الأكثر تهميشا.

ج- المكونات والحسابات والأنشطة

- 24 سبقى مكوناً أنشطة المشروع على النحو المحدد في التمويل الأولي، وسيكونان على النحو التالي: 1) حوكمة الموارد الطبيعية وإدارتها المستدامة؛ 2) النظم الإيكولوجية الاقتصادية المجتمعية المحلية المستدامة. ونظراً لضعف المنطقة في وجه الكوارث المناخية والبيئية، من المتوقع وضع استراتيجية مُخصصة لتحسين إدماج اعتبارات مخاطر الكوارث في جميع أنشطة المشروع، بما في ذلك إدارة المنطقة محمية.

- 25 المكون 1: حوكمة الموارد الطبيعية وإدارتها المستدامة. ويهدف هذا المكون إلى المساعدة في ضمان الإدارة المستدامة والشاملة لمنطقة الخجان الثلاثة المحلية. ويتضمن هذا المكون المكونات الفرعية التالية:

• المكون الفرعي 1-1: تعزيز حوكمة المنطقة محمية

• المكون الفرعي 1-2: تحديث خطة الإدارة ونشرها

• المكون الفرعي 1-3: مراقبة المنطقة محمية

• المكون الفرعي 1-4: تعزيز الوكالة الوطنية للمناطق محمية على المستوى الوطني وعلى مستوى المنطقة محمية

- 26 المكون 2: النظم الإيكولوجية الاقتصادية المجتمعية المستدامة. ويهدف هذا المكون إلى تمويل ودعم الإجراءات التي من شأنها تحسين وتتوسيع سبل عيش أفراد المجتمع المحلي. ويشمل هذا المكون المكونات الفرعية التالية:

• المكون الفرعي 2-1: تطوير سبل عيش بديلة تحترم البيئة والتنوع البيولوجي

• المكون الفرعي 2-2: الحفظ والاستعادة على المستوى المحلي

• المكون الفرعي 2-3: تحسين الوضع التغذوي وتعزيز ريادة الأعمال لدى النساء

وينصوص المكون 3 لقيام وحدة التنفيذ التقنية بتنسيق المشروع، والرصد والتقييم، والاستفادة من الدروس المستخلصة.

دال- التكاليف والفوائد والتمويل

- 28 تكلفة المشروع. قدرت التكلفة الإجمالية للمشروع، بما يشمل الطوارئ المادية والمالية والرسوم والضرائب، بمبلغ 26.6 مليون دولار أمريكي. ويشمل هذا المبلغ 10.6 مليون دولار أمريكي بالعملة الأجنبية، و13.5 مليون دولار أمريكي بالعملة المحلية، و2.5 مليون دولار أمريكي على شكل رسوم وضرائب ورسوم جمركية. وبلغت تكاليف المشروع الأساسية 24.6 مليون دولار أمريكي، وجرى تعديل الطوارئ المادية والمالية لتبلغ مليوني دولار أمريكي. وتقدر تكاليف المشروع التي سيغطيها التمويل الإضافي، بما يشمل الطوارئ المادية والمالية، بمبلغ 8.1 مليون دولار أمريكي (انظر الجدول 1).

- 29- التكلفة لكل مكون. تقدّر التكاليف الأساسية للمكون 1، حوكمة الموارد الطبيعية وإدارتها المستدامة، بمبلغ 3.6 مليون دولار أمريكي. وتقدير التكاليف الأساسية للمكون 2، النظم الإيكولوجية الاقتصادية المجتمعية المحلية المستدامة، بمبلغ 17 مليون دولار أمريكي. ويقدّر مخصص المكون 3، تنسيق المشروع وإدارته، بمبلغ 4 ملايين دولار أمريكي، أي ما يعادل 16 في المائة من التكاليف الأساسية. وتمثل تكاليف الاستثمار 21.4 مليون دولار أمريكي) والتكاليف المتكررة (3.2 مليون دولار أمريكي) 87 في المائة و13 في المائة من التكاليف الأساسية للمشروع على التوالي. وعند مراعاة الطوارئ المادية والمالية والرسوم والضرائب، تبلغ تكاليف كل مكون 4 ملايين دولار أمريكي للمكون 1 (15 في المائة)، و18.6 مليون دولار أمريكي للمكون 2 (70 في المائة)، و4 ملايين دولار أمريكي للمكون 3 (15 في المائة). أما التكاليف التي يغطيها التمويل الإضافي فتبلغ 855 614 دولاراً أمريكياً للمكون 1 (10.6 في المائة من التمويل الإضافي)، و7 226 932 دولاراً أمريكياً للمكون 2 (89.1 في المائة من التمويل الإضافي)، و27 744 دولاراً أمريكياً للمكون 3 (0.3 في المائة من التمويل الإضافي) (انظر الجدول 2).
- 30- التكلفة حسب فئة الإنفاق وسنة التنفيذ. تبقى مساهمة التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق حسب فئة الإنفاق كما وردت في اتفاقية التمويل. وبالنسبة للتمويل الإضافي الذي يتضمن مساهمة التجديد الثالث عشر لموارد الصندوق، تكون التكاليف حسب فئة الإنفاق على النحو التالي: (1) الأشغال المدنية والريفية: 459 033 دولاراً أمريكياً؛ (2) المركبات والمعدات: 149 837 دولاراً أمريكياً؛ (3) الإعانات: 2 367 082 دولاراً أمريكياً؛ (4) المساعدة التقنية والدراسات والتدريب: 881 617 دولاراً أمريكياً؛ (5) العقود واتفاقات التنفيذ: 288 110 دولاراً أمريكياً؛ (6) الرواتب والتكاليف التشغيلية: 142 433 دولاراً أمريكياً (انظر الجدول 3). وبوضوح الجدول 4 مراحل تنفيذ المشروع حسب السنة.
- 31- ويُحتسب المكون 2 للمشروع، "النظم الإيكولوجية الاقتصادية المجتمعية المحلية المستدامة" والمكون 3، "التنسيق والإدارة"، جزئياً على أنهما تمويل مناخي. ووفقاً لمنهجيات المصارف الإنمائية المتعددة الأطراف لتتبع تمويل التكيف مع تغير المناخ والتحفيز من آثاره، يقدّر المبلغ الإجمالي للتمويل المناخي المقدم من الصندوق لهذا المشروع بمبلغ 12 615 000 دولار أمريكي.
- 32- ويقدّر المبلغ الإجمالي للتمويل المناخي الإضافي المقدم من الصندوق في التمويل الإضافي المقترح بمبلغ 5 657 000 دولار أمريكي.

الجدول 1

موجز للتمويل الأصلي والتمويل الإضافي
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المجموع	التمويل الإضافي	التمويل الأصلي*	
22 110	8 110	14 000	المنحة المقدمة من الصندوق
890	0	890	الجهات الأخرى المشاركة في التمويل
1 091	0	1 091	المستفيدون
2 509	0	2 509	المقترض/المتألق
0	0	8 110	فجوة التمويل
26 600	8 110	26 600	المجموع

الجدول 2

**التمويل الإضافي: تكاليف [المشروع] حسب المكون (والمكون الفرعي) والجهة الممولة
(بألاف الدولارات الأمريكية)**

المكون المكون الفرعي		
المنحة الإضافية المقدمة		
المجموع	من الصندوق	المبلغ
		المبلغ
	%	
856	10.5	856
334	4.1	334
66	0.8	66
163	2.0	163
292	3.6	292
7 227	89.1	7 227
3 139	38.7	3 139
2 186	27.0	2 186
1 902	23.4	1 902
28	0.3	28
8 110	100	8 110

الجدول 3

**التمويل الإضافي: تكاليف المشروع حسب فئة الإنفاق والجهة الممولة
(بألاف الدولارات الأمريكية)**

فئة الإنفاق		
المنحة الإضافية المقدمة		
المجموع	من الصندوق	المبلغ
		المبلغ
	%	
تكاليف الاستثمار		
أولاً- الأشغال المدنية والريفية		
ثانياً- المركبات والمعدات		
ثالثاً- الإعانت		
رابعاً- المساعدة التقنية والدراسات والتدريب		
خامساً- العقود واتفاقات التنفيذ		
مجموع تكاليف الاستثمار		
التكاليف المتكررة		
سادساً- الرواتب والتكاليف التشغيلية		
مجموع التكاليف المتكررة		
المجموع		
		المبلغ
	%	
142	2	142
142	2	142
8 110	100	8 110

الجدول 4

تكاليف المشروع بحسب المكون وسنة المشروع

(بألاف الدولارات الأمريكية)

المكون/المكون الفرعى	السنة الأولى للمشروع										السنة الخامسة للمشروع									
	المجموع					السنة الرابعة للمشروع					السنة الثالثة للمشروع					السنة الثانية للمشروع				
المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	المبلغ	%	المبلغ	المبلغ	%	المبلغ	المبلغ	%	المبلغ	المبلغ	%
3 979	24	954	29	1 153	37	1 482	9	358	1	32	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1 619	30	485	26	418	29	468	15	247	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
716	29	210	29	204	42	301	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
605	0	0	20	122	80	483	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1 040	25	258	39	408	22	231	11	111	3	32	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
18 581	11	2 095	33	6 157	50	9 329	5	990	0	11	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8 877	9	761	33	2 941	48	4 222	11	953	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6 110	13	794	29	1 747	58	3 522	1	37	0	11	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3 594	15	539	41	1 469	44	1 585	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4 040	24	977	24	960	26	1 043	14	555	12	505	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
26 600	15	4 025	31	8 270	45	11 854	7	1 903	2	548	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
المجموع																				

-33 التمويل الأولي وطلب التمويل الإضافي. يتألف المشروع التمويل من الصندوق، وحكومة هaiti والمستفيدين من المشروع. ويساهم الصندوق بمنحة قيمتها 14 مليون دولار أمريكي. وسيقدم المستفيدين 1.09 مليون دولار أمريكي، وذلك على شكل مساهمة عينية أساساً. وستساهم الحكومة بمبلغ 2.51 مليون دولار أمريكي من خلال الضرائب، والرسوم، ورواتب موظفي الخدمة المدنية والدعم العيني، على النحو الوارد بالتفصيل في دليل عمليات المشروع.

-34 استراتيجية وخطه التمويل. بعد تخصيص منحة التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق، التي غطت 53 في المائة من تكاليف المشروع (14 مليون دولار أمريكي)، يمثل التمويل الإضافي - البالغ 8.11 مليون دولار أمريكي - ثاني أكبر مصدر تمويل، حيث سيساهم بنسبة 30 في المائة من إجمالي ميزانية المشروع (26.6 مليون دولار أمريكي). ويشمل المساهمون الآخرون الحكومة (9 في المائة على شكل مساهمة نقدية وعينية)، والمستفيدين من المشروع (4 في المائة على شكل مساهمة عينية)، ومبادرة الاستجابة للأزمات (3 في المائة). ويدعم هذا التمويل الإضافي الأنشطة في كل من المكونات التقنية وتنسيق المشروع. ويُعد هذا التمويل بالغ الأهمية لتوسيع نطاق التنفيذ، إذ تعتمد عليه حوالي 40 في المائة من التكاليف ذات الصلة. ويؤدي التمويل دوراً حيوياً في تقديم المنح النظيرية، والتي تعتبر دافعاً أساسياً للأثر الاقتصادي والمالي المتوقع للمشروع.

-35 موجز الفوائد الرئيسية للمشروع ومساهمة التمويل الإضافي. يتوازن التمويل الإضافي مع نظرية التغيير الخاصة بالمشروع، وهو ضروري لتحقيق النطاق الكامل للمخرّجات والنتائج المستهدفة. كما أنه يردد التمويل عبر المكونات التقنية. وتماشياً مع نظرية التغيير، يُحدد التحليل الاقتصادي والمالي أربعة مجالات رئيسية للفوائد، وهي المجالات: (1) التقنية والمالية؛ (2) المؤسسية؛ (3) الاجتماعية؛ (4) البيئية والمتعلقة بالمناخ. ويركز التحليل الاقتصادي والمالي في المقام الأول على المكاسب التقنية والمالية، ويدمج مساهمة المشروع في القدرة على الصمود من خلال تطبيق نماذج استثمار قادرة على الصمود في وجه تغير المناخ. وفي مرحلة التصميم، فُقررت المساهمة المحتملة للمشروع في التخفيف من آثار تغير المناخ باختلاف صاف قدره 25 مليون طن من مكافئ ثاني أكسيد الكربون على مدى 20 عاماً. ومع ذلك، جرى تعديل هذا الرقم منذ ذلك الحين - بالاستناد إلى نماذج محدثة للتحليل الاقتصادي والمالي - بالاستناد إلى تقدير أكثر واقعية ليصبح مليون طن من مكافئ ثاني أكسيد الكربون تقريباً. والجدير بالذكر أن حصة التمويل الإضافي تعطي حوالي 50 في المائة من إجمالي الانخفاض المذكور في غازات الدفيئة، مما يمثل فوائد مشتركة كبيرة تدعم مساهمة هaiti المحددة وطنياً.

-36 التحليل الاقتصادي. يُظهر التحليل الاقتصادي للمشروع أثراً مجتمعياً إيجابياً، حيث بلغ صافي القيمة الحالية على مدى 20 عاماً 4.4 مليون دولار أمريكي، وبلغ معدل العائد الداخلي 17 في المائة بمعدل خصم يبلغ 12 في المائة. وبإضافة الفوائد المشتركة للتخفيف من آثار تغير المناخ، يرتفع معدل العائد الداخلي إلى 29 في المائة في ظل السيناريو المنخفض، و39 في المائة في ظل السيناريو المرتفع، وصافي قيمة حالية قدره 18.5 مليون دولار أمريكي و33.3 مليون دولار أمريكي على التوالي.

-37 الحساسية للتغيرات في توقعات الأرباح والتكاليف. يُظهر تحليل الحساسية، باستخدام قيم التبديل، أن المشروع يبقى مجدياً ما لم ترتفع التكاليف بأكثر من 23.8 في المائة أو تخفض الفوائد بأكثر من 31.3 في المائة - وهذا العتبان اللتان يصبح عندهما صافي القيمة الحالية صفراً أو ينخفض معدل العائد الداخلي ليصل إلى معدل الخصم البالغ 12 في المائة. ويؤكد ذلك متانة المشروع في ظل السيناريو الأساسي.

استراتيجية الخروج والاستدامة

- 38 يعتمد المشروع على استراتيجية خروج واستدامة صادق عليها الصندوق، وهي تستند إلى عدة محاور مترابطة. وهي:
- السياسات: تلتزم الحكومة باعتماد / أو مراجعة ستة قوانين أو ممارسات مجتمعية محلية تهدف إلى حماية النباتات والحيوانات ومكافحة إزالة الغابات في منطقة الخلجان الثلاثة محمية وحوض مستجمعاتها.
 - المحور الاجتماعي: تهدف الخطة إلى تعزيز رأس المال الاجتماعي للمجتمعات المحلية من خلال إنشاء تعاونيات، ودعم لجان الدعم المحلية، وتوظيف جهات تعبئة مجتمعية محلية.
 - المحور المؤسسي: يجري تقديم دعم مستدام لوزارة الزراعة والموارد الطبيعية والتنمية الريفية، والوكالة الوطنية للمناطق المحمية، ووزارة البيئة، وإدارة منطقة الخلجان الثلاثة محمية، والمنظمات المجتمعية المحلية الشعبية، من خلال توفير معدات تكنولوجيا المعلومات، والمركبات، وتجديد المكاتب، وبناء ملحق مجتمعية محلية، وتدريب المديرين، وتوفير معدات المكاتب.
 - المحور الاقتصادي والمالي: سيجري تعزيز عشرين تعاونية ائتمانية لتحسين فرص الحصول على تمويل منخفض الفائدة، ولا سيما لصالح المجموعات الضعيفة، وستحصل الأسر المعنية أيضاً على الدعم لرفع مستوى دخالها وتغطية تكاليف الأنشطة الإنتاجية.
 - المحور البيئي والمناخي: تُرافق جميع أنشطة المشروع خطة إدارة بيئية واجتماعية. وتحل تدابير تخفيفية، عند الضرورة، للحد من الآثار السلبية المحتملة.

ثالثاً. إدارة المخاطر

ألف. المخاطر وتدابير التخفيف منها

- 39 يواجه المشروع مخاطر سياسية واقتصادية وأمنية ومناخية وبيئية كبيرة، مما يتطلب اتخاذ تدابير تخفيفية مستهدفة. وبُعْدَ عن عدم الاستقرار السياسي العمليات عبر تقيد حركة مقدمي الخدمات وتأخير وصول البضائع والخدمات. وأدى إغلاق مطار بورت أو برانس إلى إبطاء وتيرة العمليات الإدارية، بما في ذلك التعامل مع الوثائق والموافقات. وانتقل معظم الموظفين الفنيين إلى كاب هايتيان. ولمواجهة هذه التحديات، طبقت وحدة التنفيذ التقنية تدابير مثل زيادة استخدام الوثائق الرقمية، ورفع حدود المتصروفات التثوية، واستخدام التوفيقات الإلكترونية من وقت لآخر. وللحفاظ على استمرارية الأنشطة والوفاء بمعايير التوريد، سُتعطى الأولوية للتعاقد مع موظفين ومقدمي خدمات في الشمال وستكون مكاتبهم في كاب هايتيان وسيتمكنون بخبرة إقليمية مثبتة.
- 40 ولا تزال السلامة تمثل أحد الشواغل الرئيسية. وتشمل التدابير المقترنة تحديد الموقع الجغرافي للمركبات، والتدريب على الإسعافات الأولية وحزم الطوارئ. وستبرز الحاجة إلى التنفيذ السريع لخطط أمنية طارئة التكيف مع السياق المتتطور، وذلك بالتنسيق مع البرامج الحكومية القائمة مثل الحماية المدنية.
- 41 ويُفاقم نقدم العصابات نحو كاب هايتيان، وتواجهها الحال في ميريباليه، خطر نزوح السكان إلى منطقة المشروع. وقد يزيد ذلك من الضغط على الموارد الطبيعية ويشير توترات حول الوصول والحكومة. وفي الأشهر المقبلة، سيكتسي تعزيز التعاون مع السلطات المحلية ومقدمي الخدمات أهمية حاسمة لنقاش الآثار على السكان المستهدفين ومواردهم. ويمكن إرساء شراكات مع الجهات الفاعلة المعنية بالاستجابة للنزوح وحالات الطوارئ الإنسانية نظراً لحالة الطوارئ الوطنية.

باء- الفئة البيئية والاجتماعية

- 42 المواعنة مع إجراءات التقدير الاجتماعي والبيئي والمناخي لعامي 2017 و2021. صنف المشروع في البداية ضمن الفئة "ألف" (وفقاً للمعايير البيئية والاجتماعية) وكمشروع ينطوي على مخاطر مناخية عالية بموجب إجراءات التقدير الاجتماعي والبيئي والمناخي لعام 2017 في الصندوق. وأكّد فحص جديد بموجب إجراءات التقدير الاجتماعي والبيئي والمناخي المحدثة لعام 2021 تصنيف المخاطر العالية نفسها، مما يضمن الاتساق في كلا الإطارين. والتتنوع البيولوجي - الذي لم يُدرج في إجراءات التقدير الاجتماعي والبيئي والمناخي لعام 2017 - يعتبر الآن من المخاطر عالية نظراً لقرب المشروع من المناطق محمية، ولكن تجري معالجته في المصفوفة المتكاملة لإدارة مخاطر المشروع. وتحتّم هذه المواعنة استمرار أهمية تقييمات المخاطر السابقة. كما قام الفريق بتحديث فحص إجراءات التقدير الاجتماعي والبيئي والمناخي عبر الإنترن特، ووضع خطة توريد تمتّلّل لإجراءات التقدير الاجتماعي والبيئي والمناخي.
- 43 وأعدّت العديد من الدراسات والخطط في مرحلة التصميم الأولية. ولا تزال هذه الأدوات وثيقة الصلة بالأنشطة المتواхدة في إطار التمويل الإضافي، وتتضمن المواعنة مع متطلبات إجراءات التقدير الاجتماعي والبيئي والمناخي لعام 2021. وتشمل هذه الجوانب ما يلي:
- تقييم الأثر البيئي والاجتماعي
 - تحليل مفصل لمخاطر المناخ، والضعف، وتدابير التكيف
 - إدارة الشكاوى وآلية تعقيبات أصحاب المصلحة
 - إطار إدارة التراث التاريخي والثقافي
 - خطة إشراك أصحاب المصلحة
 - خطة إدارة التواصل والمعرفة
 - خطة منع ومكافحة العنف الجنسي
 - استراتيجية الاستهداف والإدماج الاجتماعي (مع التركيز على النساء والشباب).
- 44 وترتّب المسائل البيئية الرئيسية للمشروع بموقعه داخل وحول منطقة محمية وموائل هامة، وبالتالي، فإن أي نشاط إنتاجي وأية كارثة بيئية أو مناخية كبيرة قد تؤدي إلى تدهور محتمل للموارد الطبيعية والتراث التاريخي لمنطقة الخليجان الثلاثة المحمية، وخاصة أشجار المانغروف، والشعاب المرجانية، والغابات الساحلية والتنوع البيولوجي المرتبط بها.
- 45 ويتبّع المشروع الخطة الحالية لنقسيم المناطق التي تقيد الأنشطة الإنتاجية خارج المناطق محمية. ويتضمن إطار المشروع مؤشرات لرصد إدارة النظام الإيكولوجي وعدد الأشخاص المدربين على المسائل البيئية. ويُستخدم الاستشعار عن بعد وأداة الصندوق للتكيف والتتنوع البيولوجي ووضع خرائط الكربون لتتبع الاستهداف الجغرافي وأثار التنوع البيولوجي. وتعطي إعادة التحرير الأولوية للأنواع المحلية، باستثناء الأنواع الغازية. كما يدعم المشروع الحكومة المحلية، والتنقيف البيئي، ورصد المجتمعات المحلية. وبالنسبة إلى جميع الأنشطة التي تتطوّر على مخاطر متوسطة أو عالية، تُوضع خطة للإدارة البيئية والاجتماعية والمناخية وتُدمج في عقود التوريد.
- 46 ولا تزال المخاطر الاجتماعية الرئيسية التي جرى تحديدها عند تصميم المشروع - مثل انعدام أمن حيازة الأراضي، وحوادث العمل، واستبعاد المجموعات الضعيفة - ذات صلة بهذا التمويل الإضافي. وتشمل المخاطر الأخرى انعدام أمن الطرق، والنزوح الناجم عن النزاعات، وانعدام الأمن الغذائي، ومحظوظية

الوصول إلى الأسواق، وعدم مشاركة المغتربين، والزاعمات على استخدام الموارد في المناطق المحمية. وبؤدي ارتفاع مستوى الفقر وضعف المؤسسات والهجرة إلى زيادة التدهور البيئي. وتؤكد هذه التحديات على الحاجة إلى تركيز أكبر على التماسك الاجتماعي والإدارة العادلة للموارد الطبيعية. وللتخفيف من أثر هذه المخاطر، يقترح المشروع أنشطة اقتصادية مُستهدفة للنساء والشباب.

ج3- تصنیف المخاطر المناخیة

- 47 يُصنّف المشروع ضمن فئة المخاطر المناخية العالية نظراً لارتفاع مستوى تعرّض هايني لعواقب الظواهر الجوية المتطرفة.
- 48 وتواجه منطقة المشروع تهديدات مناخية، مثل تأكل السواحل، وتقلبات درجات الحرارة، والجفاف، وتأكل التربة، ومخاطر الزلازل، والأعاصير، والفيضانات، وغيرها من الظواهر المتطرفة. وتؤثّر هذه التهديدات على المجتمعات المحلية الساحلية، والنظم الإيكولوجية الهشة (أشجار المانغروف، والشعاب المرجانية)، وسبل العيش، مثل صيد الأسماك، والزراعة الملحة، والزراعة. وتشير التوقعات إلى ارتفاع في درجة الحرارة يتراوح بين 0.8 درجة مئوية ودرجة مئوية واحدة بحلول عام 2030، وما يصل إلى 1.7 درجة مئوية بحلول عام 2060، مع انخفاض هطول الأمطار بنسبة تتراوح بين 5.9 في المائة و20 في المائة وما يصل إلى 35.8 في المائة بحلول عام 2060 - مما سيؤدي إلى موجات جفاف أطول وأكثر توافراً. وتهدّد هذه التغييرات الغلال الزراعية، والأمن الغذائي، وقدرة النظم الإيكولوجية على الصمود.
- 49 ولمواجهة التحديات المناخية، يروج المشروع لممارسات قادرة على الصمود في وجه تغيير المناخ، مثل الزراعة الإيكولوجية، وتربيبة النحل، وتربيبة الحيوانات، والبستنة للأسوق، إلى جانب سبل عيش بديلة، مثل تربية الأحياء البحرية، والسياحة الإيكولوجية، وتجهيز الأسماك. وتشمل التدابير القائمة على النظم الإيكولوجية إعادة تشجير أشجار المانغروف، والغابات المنتجة للطاقة، والشعاب المرجانية الاصطناعية، لاستعادة التنوع البيولوجي وحماية السواحل. ويشمل دعم البنية التحتية تحسين الري، والموارد الموفرة للطاقة، والارتقاء بسلسلة القيمة القادر على الصمود. كما يتبع المشروع الأثر المناخي من خلال مؤشرات حول قدرة المجتمعات المحلية على الصمود، والتدريب على الإدارة المستدامة للموارد، واعتماد ممارسات قادرة على الصمود في وجه تغيير المناخ. ويعمل الصندوق بالتنسيق مع الآليات المحلية على تعزيز القدرة على الصمود وإدارة مخاطر الكوارث بما يتجاوز التصميم الأولي للمشروع. ورغم وجود خطير الإفراط في التركيز على الاستجابة للطوارئ، إلا أن المشروع يتبنّى نهجاً استراتيجياً من خلال إدماج الوقاية والتكيّف في جهود التنمية. ويجري تنفيذ استراتيجية تشاركية لتعزيز الجاهزية للكوارث في جميع الأنشطة.

رابعاً. التنفيذ

- ألف- الامتثال لسياسات الصندوق**
 - 50 لم تدخل أية تعديلات على التصميم الأصلي للمشروع أثناء بعثة التنفيذ والتمويل الإضافي. ويضمن المشروع وتمويله الإضافي المواءمة مع أولويات وسياسات التجديد الثالث عشر لموارد الصندوق، والالتزام بجدول أعمال التعليم في الصندوق.

باء- الإطار التنظيمي

الإدارة والتنسيق

يبقى نهج تنفيذ المشروع وإطاره التنظيمي على النحو المحدد في التصميم الأولي. وتضطلع وحدة التنفيذ التقنية التابعة لوزارة المالية بتنفيذ المشروع، وذلك بالشراكة مع جهات فاعلة من القطاع العام مثل وزارة البيئة والوكالة الوطنية للمناطق المحمية، ووزارة الزراعة والموارد الطبيعية والتنمية الريفية. كما يشمل المشروع شركاء من القطاع الخاص مثل مؤسسة حماية التنوع البحري، بالإضافة إلى مشغلين آخرين لم يجر تحديدهم بعد.

الإدارة المالية والتوريد والحكومة

- 51 لم تتغير متطلبات الإدارة المالية للمشروع الأصلي منذ تحديده.
- 52 ويجري تقييم الإدارة المالية القائمة بناء على تنفيذ 80 في المائة من توصياتبعثات السابقة. وتنبع النقطة العالقة بما يلي: (1) مواعدة بر姆جية ACPACC مع المشروع ومتطلبات الإبلاغ في الصندوق؛ (2) تسوية الوضع التعاقي مع شركة IT-SYS.
- 53 وجرى تنفيذ استراتيجية وحدة التنفيذ التقنية لتمويل التكاليف التشغيلية. وفي هذا الصدد، تلقت البعثة المسودة الأولية من الوثيقة التي ستحتاج إلى تنفيذ من خلال إدراج التكاليف التشغيلية بوضوح إلى جانب تمويل الموظفين المتعدد الوظائف. كما سيكون من الضروري ضمان استكمال الوثيقة والثبت منها وإضفاء الطابع التشغيلي عليها لتوفير رؤية واضحة على المدى المتوسط والطويل بشأن استدامة تمويل الوظائف الشاملة لوحدة التنفيذ التقنية ونفقاتها المشتركة.
- 54 وبطبيق الصندوق سياسة عدم التسامح مطلقاً مع أي شكل من أشكال التدليس، أو الفساد، أو التواطؤ أو الإكراه في جميع المشاريع المملوكة. وتحمّل هذه الأحكام في جميع العقود المبرمة مع الشركاء ومقدمي الخدمات.
- 55 وستضطلع وحدة التوريد التابعة لوحدة التنفيذ التقنية في وزارة المالية بأنشطة التوريد في المشروع وفقاً للإجراءات المعمول بها في الصندوق.
- 56 وأخيراً، من الضروري ضمان التواجد الفعلي للموظفين الرئيسيين من مقدمي الخدمات، وتحديث أدوات التخطيط، بما في ذلك برجمية COSTAB لحساب تكاليف المشروع وخطة العمل والميزانية السنوية، وتحديث دليل العمليات (لا سيما قسم المنح)، واستكمال استراتيجية التوريد بالتعاون مع الصندوق.

جيم- الرصد والتقييم، وإدارة المعرفة، والتواصل الاستراتيجي

- 57 خلصت البعثة إلى عدم الحاجة إلى تعديل الإطار المنطقي الذي وضع في البداية، نظراً لعدم إضافة أو حذف أية أنشطة. كما جرى التحقق من صحة الأهداف المحددة لهذه الأنشطة في مرحلة التصميم، مما يضمن استمرار ملاعة النتائج المتواخدة وقابليتها للتحقيق.
- 58 ومع ذلك، أدركت البعثة الحاجة إلى استعراض الإطار المنطقي خلال استعراض منتصف المدة المقرر إجراؤه في الفصل الأول من عام 2027. وبحلول ذلك الوقت، سيكون التنفيذ قد قطع شوطاً أكبر، مما سيسمح بإجراء تقييم أكثر تفصيلاً لأية تعديلات تُدخل على الأنشطة والنطاق المخطط لها، بالإضافة إلى استكشاف إمكانية تمديد المشروع.

دال- التعديلات المقترن إدخالها على اتفاقية التمويل

- 60- تبلغ قيمة طلب التمويل الإضافي 290 110 دولاراً أمريكيلا لتعطية العجز في الميزانية الأولية. ويراعي هذا المبلغ الإجمالي الفرق بين العجز التمويلي المحسوب عند التصميم (9 000 000 دولار أمريكي) وإجمالي التمويل المقدم من مبادرة الاستجابة للأزمات الذي يمكن للمشروع استخدامه خلال فترة تنفيذه (889 710 دولارات أمريكية).
- 61- خلال البعثة، دارت مناقشة بين الصندوق ووحدة التنفيذ التقنية ومختلف ممثلي الوزارات المعنية بالمشروع بشأن تمديد محتمل لفترة تنفيذ المشروع. ويستند هذا الطلب إلى الظروف الأمنية الصعبة التي واجهت المشروع منذ بدء تنفيذه، والتي كان لها أثر سلبي كبير على تنفيذ أنشطته الأولية. وخلال البعثة الأخيرة التي أجريت في الفصل الأول من عام 2025، لوحظ تقدّم ملحوظ في تنفيذ المشروع على الرغم من الظروف الصعبة. كما أكدت هذه النتائج الأهمية الاستراتيجية للمشروع لتنمية المنطقة الشمالية الشرقية.
- 62- وبمراجعة هذه العوامل، يستبق هذا التمويل الإضافي الحاجة إلى تمديد فترة تنفيذ المشروع لتمكينه من تنفيذ جميع أنشطته بالنظر إلى الوضع على المستوى الوطني. وسيجري تأكيد هذا التمديد ومدته خلال بعثة استعراض منتصف المدة في عام 2027، والتي ستحلّ الأثر المالي المحتمل لتعديل اتفاقية التمويل بشكل شامل.

خامساً- الوثائق القانونية والسندي القانوني

- 63- ستتشكل اتفاقية التمويل بين حكومة هايتي والصندوق الدولي للتنمية الزراعية الوثيقة القانونية التي يقوم على أساسها تقديم التمويل المقترن إلى المفترض/المتألفي. وسيجري تعديل اتفاقية التمويل الموقعة بعد الموافقة على التمويل الإضافي.
- 64- وحكومة هايتي مخولة بموجب القوانين السارية فيها سلطة تلقي تمويل من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.
- 65- وإنني مقنع بأن التمويل الإضافي المقترن يتفق مع أحكام اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وسياسات التمويل المقدم من الصندوق ومعاييره.

سادساً- التوصية

- 66- أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي على التمويل الإضافي بموجب القرار التالي:
- قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية هايتي منحة بقيمة ثمانية ملايين ومائة وعشرة آلاف ومائتين وتسعين دولاراً أمريكيلا (290 110 8 دولار أمريكي) على أن يخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

ألفرو لاريو

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

Updated logical framework incorporating the additional financing

Indicateurs				Moyens de vérification				Hypothèses	Année 3 (2024)		
	Situation de référence	Mi-parcours	Cible Finale	Unité	Source / moyens de vérification	Fréquence	Responsabilité		Cible annuelle	Résultat Annuel	Résultat cumulatif
1.b Estimation correspondante du nombre total des membres des ménages											
Membres des ménages - Nombre de personnes	-	40.000	120.000	Personne	Système de S&E	Annuel	UGP		35.995	8.130	8.130
1.a Nombre correspondant de ménages touchés											
Ménages dirigés par une femme - Ménages	-	4.000	12.000	Ménage	Système de S&E	Annuel	UGP		3.600	762	762
Ménages autres que ceux ayant une femme pour chef de ménage - Ménages	-	4.000	12.000	Ménage					3.600	864	864
Ménages	-	8.000	24.000	Ménage					7.199	1.626	1.626
1 Nombre de personnes bénéficiant de services promus ou appuyés par le projet											
Hommes	-	7.000	20.000	Homme	Système de S&E	Annuel	UGP		5.999	424	424
Femmes	-	7.000	20.000	femme					5.999	1.202	1.202
Jeunes	-	5.600	16.000	Jeune					4.799	539	539
Nombre total de personnes bénéficiant de services	-	14.000	40.000	Personne					11.998	1.626	1.626
Pourcentage de ménages déclarant un changement de l'incidence de pauvreté dans la zone d'intervention											
Ménages Pourcentage (%)	-	20	50	%	Enquêtes sur les effets	Année 1, 3 et 6	UGP et opérateurs	Calamité / catastrophe contrôlée / gérée dans les communautés côtières cibles. Le Nord et Nord-est va moins subir les chocs institutionnels	-	-	-
Pourcentage de ménages qui ont amélioré leur résilience climatique											

Ménages Pourcentage (%)	-	20	80	%	Enquêtes sur les effets	Année 1, 3 et 6	UGP et opérateurs		-	-	-
Couverture des écosystèmes protégés et renforcés (ha)											
Hectares de terres - Superficie (ha)	-	225	583	Ha	Système de S&E	Annuel	UGP		100	-	-
Pourcentage de ménages qui déclarent une augmentation de leurs revenus d'au moins 20%											
Ménages Pourcentage (%)	-	20	80	%	Enquêtes sur les effets	Année 1, 3 et 6	UGP et opérateurs		-	-	-
IE.2.1 Individus présentant une amélioration de l'autonomisation											
Jeunes - Pourcentage (%)	-	15	40	%	Enquêtes sur les effets (COI)	Année 1, 3 et 6	UGP et opérateurs		-	-	-
Jeunes	-	6.000	16.000	Jeune					-	-	-
Nombre total de personnes - Pourcentage (%)	-	15	25	%					-	-	-
Nombre total de personnes - Nombre de personnes	-	2.100	10.000	Personne					-	-	-
Femmes - Pourcentage (%)	-	8	13	%					-	-	-
Femmes	-	1.050	5.000	femme					-	-	-
Hommes - Pourcentage (%)	-	8	13	%					-	-	-
Hommes	-	1.050	5.000	Homme					-	-	-
SF.2.1 Ménages satisfaits des services soutenus par le projet											
Ménages (%) - Pourcentage (%)	-	50	80	%	Enquêtes sur les effets (COI)	Année 1, 3 et 6	UGP et opérateurs		-	-	-
Ménages (nombre) - Ménages		4.000	19.200	Ménage					-	-	-
Membre du Ménage		20.000	96.000	Personne					-	-	-
SF.2.2 Ménages déclarant pouvoir influencer la prise de décisions des autorités locales et des prestataires de services soutenus par le projet											
Ménages (%) - Pourcentage (%)	-	30	60	%	Enquêtes sur les effets (COI)	Année 1, 3 et 6	UGP et opérateurs	Services déconcentrés de l'état s'investissent dans la réalisation des activités du projet	-	-	-
Ménage		900	5.400	menage					-	-	-
Membre du ménage		4.500	27.000	Personne					-	-	-
Politique 3 Lois, réglementations, politiques ou stratégies existantes/nouvelles soumises aux décideurs pour approbation, ratification ou modification											

Nombre	-	1	2	#	Enquêtes sur les effets (COI)	Année 1, 3 et 6	UGP et opérateurs		-	-	-
Politique 2 Nombre de plateformes opérationnelles multi-acteurs appuyées											
Nombre - Plateformes	-	1	5	#	Système de S&E	Annuel	UGP		1	2	2
Personnes sensibilisées sur la gestion de l'aire protégée											
Hommes - Nombre	-	4.500	13.500	#Homme	Système de S&E	Annuel	UGP		2.250	227	227
Femmes - Nombre	-	4.500	13.500	#femme					2.250	230	230
Jeunes - Nombre	-	3.600	10.800	#Jeune					1.800	73	73
Non jeunes - Nombre	-	5.400	16.200	#homme-femme					2.700	-	-
Nombre total - Nombre	-	9.000	27.000	Personne					4.500	457	457
Brigadiers communautaires formés											
Hommes - Nombre	-	6	18	# Homme	Système de S&E	Annuel	UGP		18	-	-
Femmes - Nombre	-	6	18	# femme					18	-	-
Jeunes - Nombre	-	3	8	#Jeune					8	-	
Non jeunes - Nombre	-	9	28	#homme-femme					28	-	-
Nombre total	-	12	36	#					36	-	
Espaces de travail supplémentaire construits pour l'ANAP NE (un bureau à Fort Liberté et deux antennes à Caracol et Limonade)											
Nombres - Installations	-	1	3	#	Système de S&E	Annuel	UGP		1	-	-
3.2.2 Ménages déclarant l'adoption de pratiques et technologies durables et résilientes au changement climatique											
Membres des ménages - Nombre de personnes	-	24.000	48.000	# Personne	Enquêtes de Effets (COI)	Année 1, 3 et 6	UGP et opérateurs		-	-	-
Ménages - Pourcentage (%)	-	20	40	%					-	-	-
Ménages	-	4.800	9.600	menage					-	-	-
1.2.8 Femmes déclarant une diversité alimentaire minimale (MDDW)											
Femmes (%) - Pourcentage (%)	-	10	20	%	Enquêtes de Effets (COI)	Année 1, 3 et 6	UGP et opérateurs		-	-	-
Femmes (nombre)	-	2.000	4.000	# femme					-	-	
Ménages (%) - Pourcentage (%)	-	8	16	%					-	-	-
Ménages (nombre)	-	2.000	4.000	# menage					-	-	-
Membres des ménages - Nombre de personnes	-	10.000	20.000	# personnes					-	-	-

1.2.2 Ménages déclarant l'adoption de technologies, de pratiques ou d'intrants nouveaux/améliorés												
Membres des ménages - Nombre de personnes	-	7.500	21.000	Personne	Enquêtes sur les effets	Année 1, 3 et 6	UGP et opérateurs	-	-	-	-	
Ménages	-	1.500	4.200	menage				-	-	-	-	
Ménages - Pourcentage (%)		0	61%					-	-	-	-	
2.1.2 Personnes formées à des activités productrices de revenus ou à la gestion des entreprises												
Hommes	-	1.500	4.500	Homme	Système de S&E	Annuel	UGP	400	134	134		
Femmes	-	1.500	4.500	femme				600	161	161		
Jeunes	-	1.200	3.600	Jeune				400	140	140		
Personnes formées à des activités productrices de revenus ou à la gestion des entreprises - Nombre de personnes	-	3.000	9.000	Personne				1.000	295	295		
3.1.1 Groupes soutenus dans la gestion durable des ressources naturelles et des risques liés au climat												
Taille des groupes - Nombre de personnes	-	600	1.500	Personne	Système de S&E	Annuel	UGP	600	-	-	-	
Groupes soutenus	-	20	50	groupe				20	-	-		
Hommes	-	300	750	Homme				300	-	-		
Femmes	-	300	750	femme				300	-	-		
Jeunes	-	240	600	Jeune				240	-	-		
1.1.8 Ménages recevant un soutien ciblé pour améliorer leur nutrition												
Nombre de personnes qui participent - Nombre de personnes	-	2.000	7.000	Personne	Système de S&E	Annuel	UGP	700	700	700		
Hommes	-	1.000	3.500	Homme				350	47	47		
Femmes	-	1.000	3.500	femme				350	653	653		
Ménages	-	2.000	7.000	Menage				700	700	700		
Membres des ménages bénéficiaires - Nombre de personnes	-	10.000	35000	Personne				3.500	3.500	3.500		
Jeunes	-	1.000	3.000	Jeune				350	221	221		
1.1.3 Producteurs ruraux ayant accès aux facteurs de production et/ou aux paquets technologiques												

Hommes	-	1.000	3.450	Homme	Système de S&E	La collecte est faite annualment de facon progressive	UGP et opérateurs	500	150	150
Femmes	-	1.000	3.450	Femme				500	319	319
Jeunes	-	800	2.760	Jeune				400	245	245
Producteurs ruraux - Nombre de personnes	-	2.000	6.900	Personne				1.000	469	469

Updated summary of the economic and financial analysis

1. **Introduction.** This appendix presents the methodology, parameters, assumptions and main results applied to the Economic and Financial Analysis (EFA) of the I-BE Project. The analysis corresponds to the confirmation of the EFA prepared in the initial assessment stage of the Project (EFA ex ante). The aim of the analysis is to compare the costs and benefits of the Project in order to assess its viability, both from the point of view of the beneficiaries (financial analysis) and from the point of view of the economy (economic analysis). The presented summary is in line with IFAD's guidelines for the economic and financial analysis of investment operations.
2. **The project's Theory of Change (ToC) guides EFA's approach.** The Project ToC is based on activities corresponding to the total cost of the project, including what is affected by the Financing Gap. In this sense, the Project ToC can be confirmed with additional funding. The additional funding is intended to cover activities under Component 1 and Component 2, which are the focus of the economic and financial assessment of the Project. **The EFA focuses on the quantitative evaluation of the investment models, which represent the main activities of the Project and the results chain.** Due to the Project ToC and the information available, the models applied to the analysis correspond to sub-components 2.1 and 2.2 of the Project. Nevertheless, the key goods and services for the successful implementation of the models, the sustainability of investments and the expectation of impacts depend on the activities of Component 1, Sub-component 2.3 and the management of the Project. The EFA follows an assessment of the investment models, comparing the situation with the project and the situation without the project in order to determine the additional benefits, while taking into account the additional costs.
3. **Financial analysis.** The incremental cost-benefit analysis of the investment models (with project scenario compared to without project scenario) shows positive financial results. Table A shows the investment models applied to the EFA as well as the expected additional benefits per year and production unit (in full production). It should be noted that the I-BE Project finances other technical packages, such as beekeeping, mariculture, salt production, ecotourism and market garden production. Nevertheless, the UTE is in the process of collecting information on the technical and financial aspects of the investment models of the other areas of intervention of the Project to integrate them into the analysis. This additional information will be used during the project's mid-term review.

Table A. Financial performance of the models selected for the EFA of the I-BE Project (expected additional profits per unit of production in a year of full production)

Modèles financiers	Situation	Unité de mesure	Production moyenne	Marges brutes HTG	Marge brute additionnelle HTG	Accroissement en %
Forêt énergétique sur 1 ha	Situation de référence	M3/an	10	40 000		
	Situation avec projet	M3/an	18	70 000	2 500	75%
Jardin créole sur 1 ha	Situation de référence	Tonnes/an	5	230 000		
	Situation avec projet	Tonnes/an	8	350 719	10 060	52%
Riz sur 1 ha	Situation de référence	Kg/an	3 000	45 000		
	Situation avec projet	Kg/an	5 100	76 500	2 625	70%

Bovin laitier avec 1 vache	Situation de référence	Gallons/an	540	162 000		
	Situation avec projet	Gallons/an	1 053	315 000	12 825	49%
Pêche artisanal (un bateau)	Situation de référence	Tonnes/an	3	320 000		
	Situation avec projet	Tonnes/an	5,25	560 000	231 000	75%

4. Benefits and costs considered in the EFA. In line with the Project's Theory of Change (ToC), the analysis identifies four main types of benefits: (i) technical and financial benefits; (ii) institutional benefits; (iii) social benefits and (iv) environmental benefits. All costs associated with the implementation of the Project are considered in the analysis. According to the Project's results framework, I-BE will directly benefit 24,000 households (with a cost per household of US\$ 1,108). The project proposes to result in the adoption of sustainable and climate change resilient practices and technologies by 9,000 direct beneficiary households. Table B shows the key indicators of Project costs per beneficiary.

Table B. Project costs and direct beneficiaries

Variable (unit of measure)	Value
Total Project Cost (total financial in US\$ with all sources of funding)	26,600,000
Direct Beneficiaries (households)	24,000
Total Cost per Beneficiary (US\$ / household)	1,108
Beneficiaries Reporting Adoption of Sustainable and Climate-Resilient Practices and Technologies (households)	9,600
Grants per Beneficiary of Subsidies (US\$ / household)	1,316

5. Economic analysis of the Project. The economic analysis of the Project is based on the flow of benefits and additional economic costs derived from the implementation of the Project. Table C shows the main factors for converting financial costs to economic costs. The economic analysis integrates the flows of benefits and incremental economic costs for the investment models implemented by the Project. The analysis is based on a minimum economic performance in the sense that it does not integrate the total reach of beneficiaries declaring the adoption of sustainable and resilient technologies and practices promoted by the Project (in relation to models for which quantitative data will be integrated in the mid-term review). The analysis also uses a 60% success rate for all investment models implemented. The scope of each investment model accounted for in the analysis and the phase of implementation are shown in Table D. The time horizon of the economic analysis is 20 years, including 6 years of implementation of Project activities and 14 years of capitalisation. The discount rate (*Social Discount Rate*, SDR) used for the economic analysis is 12%, in line with the proposal in the design report. It is recommended that the SDR rate be revised downwards, to enhance the value of the Project's approach in the long-term country context, and to maintain the SDR rate of 12% only as a reference. This issue will be addressed at the mid-term review.

Table C. Conversion factors from financial prices to economic prices (source EFA ex ante from the I-BE Project Design Report)

Variable	Fuel and Motor Oil (Inputs)	Fish Products
Net External Balance of Haiti	100% Importer	Net Importer
Reference Price Description	Consumer Price	Farm Price
Price Unit	HTG / gallon	Theoretical Price Index, base 100
Reference Price (HTG)	205.00	100.00
(+/-) Average Import Duty	33.67	9.81%
Economic Price	171.33	91.07
Conversion Factor	0.836	0.911

Table D. Implementation and success rates of investment models financed by the EIB Project

Model	Unit of Measure	2025	2026	2027	Total	Success Rate
Energy Forest on 1 ha	Hectares	575	1,150	575	2,300	60%
Creole Garden on 1 ha	Hectares	450	900	450	1,800	60%
Rice on 1 ha	Hectares	225	450	225	900	60%
Dairy Cattle with 1 Cow	Technical Package	299	599	299	1,198	60%
Artisanal Fishing (one boat)	Technical Package	160	320	160	640	60%
Total		1,709	3,419	1,709	6,838	60%

6. **Climate co-benefits.** The analysis includes the assessment of the co-benefits of the Project's action in relation to climate change. The investment models and other complementary activities of the Project aim to strengthen the climate resilience of the beneficiaries. The investment models take into account the impact of climate change and incorporate a success rate consistent with the challenges posed by the complexity of the context. In addition, the analysis includes the co-benefits of climate change mitigation. The assessment of the project's greenhouse gas (GHG) balance indicates a potential net reduction in GHG emissions of around 1 million tCO₂e over 20 years.³ The methodology for the economic assessment of the GHG mitigation potential follows the World Bank methodology (World Bank, 2017)⁴ and applies an inflation-adjusted economic cost of carbon (US CPI 2022). The economic analysis takes into account a baseline scenario - without including climate change mitigation co-benefits, a Low Carbon Price scenario (LCP) and a High Carbon Price scenario (HCP).⁵ These are important co-benefits that contribute to Haiti's Nationally Determined Contribution (NDC).
7. **Economic viability.** The analysis shows that the project is an economically viable investment. In the baseline scenario (excluding climate change mitigation co-benefits), the net present value of the incremental net benefit stream (economic NPV), discounted at 12% (economic discount rate), is US\$4.4 million, with an economic internal rate of return (economic IRR) of 17%. Table E.1 summarises the economic benefit streams and costs of the Project in the baseline scenario. Under the LCP scenario (including climate change mitigation co-benefits, valued at a low

³ The Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) Ex-Act tool was used to assess the net change in GHG emissions due to the implementation of the project. <https://www.fao.org/in-action/epic/ex-act-tool/suite-of-tools/ex-act/en/>.

⁴ World Bank, 2017. Guidance note on shadow price of carbon in economic analysis. <https://thedocs.worldbank.org/en/doc/911381516303509498-0020022018/original/2017ShadowPriceofCarbonGuidanceNoteFINALCleared.pdf>

⁵ The analysis applies the shadow carbon price time series from 2026 to 2043, taking into account the phasing of project implementation and the timing of the economic analysis. The valuation assumes that the first four years of project implementation will not immediately result in significant changes in GHG flows. As a result, the total GHG mitigation estimate for the project is divided by 16 and spread evenly from year 6 to year 20.

economic carbon price), the economic internal rate of return is 29% and the net value added is approximately US\$18.5 million. In the HCP scenario (including the co-benefits of climate change mitigation, valued at a high economic carbon price), the economic internal rate of return is 39% and the net value added is approximately US\$33.3 million. Table E.2 summarises the economic performance of the project under the 3 scenarios: baseline scenario, LCP scenario and HCP scenario.

Table E.1 Economic benefits and costs of the I-IBE Project (20-year analysis period with a social discount rate of 12%)

Variable	A1	A2	A3	A4	A5	A6	A7	A8	A9	A10 - 20
Incremental Economic Benefit	0	0	413,183	1,596,705	2,859,966	3,613,136	3,997,870	4,122,356	4,122,356	4,122,356
Incremental Economic Cost	1,546,270	4,264,463	5,620,333	4,953,501	2,309,965	230,996	230,996	230,996	230,996	230,996
Net Economic Benefit	-1,546,270	-4,264,463	-5,207,150	-3,356,796	550,002	3,382,140	3,766,874	3,891,359	3,891,359	3,891,359
EIRR	17%									
ENPV (US\$, SDR12%)	4,416,745									

Table E.2. Summary of Project economic performance indicators - baseline, LCP and HCP scenarios

Economic Performance Indicators	Reference Scenario (without mitigation benefits)	GHG co- benefits	Low Carbon Price Scenario (LCP)	High Carbon Price Scenario (HCP)
Economic Internal Rate of Return (EIRR)	17%		29%	39%
Economic Net Present Value (ENPV, US\$)	4,416,745		18,515,054	33,258,188
Economic Net Present Value for Benefits (E-NPVb, US\$)	18,548,888		32,647,198	47,390,331
Economic Net Present Value of Costs (E-NPVc, US\$)	14,132,144		14,132,144	14,132,144
B/C Ratio	1.31		2.31	3.35
Switching Value for Benefits (SVB)	-24%		-57%	-70%
Switching Value for Costs (SVC)	31%		131%	235%
Economic Discount Rate (SDR)	12%		12%	12%

8. **Sensitivity analysis.** Taking into account the baseline scenario, the sensitivity analysis of the Project (incorporated in Table F) indicates that it is robust to variations in costs and benefits. The switching value for costs of +23.8% and a switching value for benefits of -31.3% (at these points the EIRR is 12% and the ENPV is zero, with the SDR of 12%). Overall, the EFA estimates will be revised and confirmed at the mid-term review in the light of updated information from project implementation, particularly in the complex context of the project.

Table F. Sensitivity analysis of the Project's economic viability

Initial EIRR Scenario	Change in Project Benefit Flow					Change in Project Cost Flow		Delay in Obtaining Benefits		Success Rate			
	-30%	-20%	-10%	+10%	+20%	+10%	+20%	1 year	2 years	50%	46%		
17%	10.6%	12.8%	15.0%	18.9%	20.7%	15.2%	13.6%	14.1%	11.9%	13.6%	12.1%		
Total Discounted Costs					14,132,143.62								
Total Discounted Benefits					18,548,888.07								
Switching Value for Costs (SVC)					23.8%								
Switching Value for Benefits (SVB)					-31.3%								
Benefits / Cost					1.31								